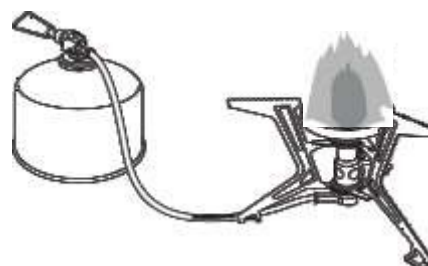


Soto

Scânteiați de natură
MICROREGULATOR ÎNTR-UN RÂND



FUSION Trek

OD - IFT Brevet în curs de obținere

Producător: Shinfuji Burner CO., LTD. 1-1-3 Miyukihama , Mito-cho, Toyokawa-city, Aichi-pref, 441-0314

JAPONIA

TELEFON: + 81 533 75 5000 FAX: + 81 533 75 5033

info@sotooutdoors.com www.sotooutdoors.com

Importator în România: Niponino s.r.o., Zádveřice 84, Zádveřice - Raková, 763 12 Republica Cehă.

Instrucțiuni de utilizare - Manual

NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR

Important: Înainte de a conecta acest aparat la un cartuș de gaz, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- **A SE UTILIZA NUMAI ÎN ZONE BINE VENTILATE.**
- **PERICOLUL MONOXIDULUI DE CARBON: UTILIZAREA ACESTUI APARAT ÎNTR-UN SPAȚIU ÎNCHIS POATE PROVOCA MOARTEA. NU UTILIZAȚI ÎN AUTOMOBILE, FURGONETE, CORTURI, NAVE MARITIME, CASE MOBILE SAU ALTE LOCAȚII SIMILARE.**

COMBUSTIBIL UTILIZABIL

Specificațiile cartușului de combustibil

Pentru acest arbore sunt permise numai cartușele de combustibil care sunt certificate în conformitate cu EN 417 cu un amestec de 70% butan/30% propan. Încercarea de a monta orice alt tip de recipient de gaz poate fi periculoasă. Utilizați un cartuș de gaz marca SOTO sau un cartuș de gaz

Timpe de utilizare: aprox. 1,3 ore (când se utilizează un cartuș de gaz SOTO SOD-725 T 250 g).

se calculează pe baza datelor de combustie pentru 30 de minute după aprindere la 25 °C fără vânt.

Putere termică nominală: 3,5 kW (3000 kcal/h) Brut (230 g/h)

Dimensiunea găurii: $\varnothing 0,47\text{ mm}$

Tipul de gaz: Amestec de butan și propan categorie: Încălzire cu un amestec de propan-butan la presiune constantă a vaporilor.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE

PRIVIND ARAGAZUL EXTERIOR

NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN

- Acest aragaz poate produce monoxid de carbon, care nu are miros. Utilizarea sa într-un spațiu închis poate fi mortală. Nu utilizați niciodată acest aragaz într-un spațiu închis, inclusiv o rulotă, un cort, o mașină sau o casă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau moartea.
- Manipularea necorespunzătoare poate avea ca rezultat moartea sau rănirea gravă a operatorului. Acest produs este un aragaz de exterior conceput pentru camping și drumeții. Acest aragaz este conceput pentru a fierbe apă caldă și pentru a pregăti alimente. Nu îl utilizați niciodată în alte scopuri decât acestea.
- Nu folosiți niciodată aragazul pentru uscarea rufelor etc. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca incendii, deces, vătămări corporale și daune materiale.
- Nu utilizați niciodată acest aragaz în apropierea unor materiale combustibile. În cazul în care aragazul este în timpul utilizării, păstrați toate aceste materiale la o distanță de cel puțin 1,2 m față de părțile laterale ale aragazului și la cel puțin 1,5 m față de partea superioară a aragazului.
- Nu așezați niciodată obiecte inflamabile în interiorul sau în apropierea aragazului.
- Nu utilizați niciodată aragazul în locuri în care există riscul de cădere a altor obiecte.
- Pregătiți întotdeauna o suprafață sigură și plană înainte de a utiliza aragazul.
- Nu utilizați aragazul în locuri în care există posibilitatea deformării sau decolorării suprafeței din cauza reflexiei căldurii de la aragaz.
- Nu atingeți niciodată aragazul atunci când este fierbinte.
- Păstrați copiii la o distanță sigură atunci când folosiți aragazul.
- Nu vă apropiați niciodată fața sau mâinile de sau deasupra arzătorului atunci când aprindeți aragazul.
- Dacă auziți sau observați un sunet/flăcări neobișnuite, opriți imediat utilizarea dispozitivului și contactați distribuitorul local sau serviciul de asistență tehnică SOTO.
- Nu utilizați acest aparat dacă prezintă scurgeri, este deteriorat sau nu funcționează corect.
- În cazul în care se detectează o scurgere (miros de gaz), opriți imediat aparatul, dacă este în uz. Deconectați cartușul de combustibil de la aparat și verificați dacă scurgerea sau mirosul persistă.
- Dacă din acest aparat scapă gaz (miros de gaz) și nu poate fi oprit, mutați aparatul într-o zonă bine ventilată, de preferință în aer liber, departe de surse de căldură și de foc/scânței. Utilizați apă cu săpun pentru a verifica dacă există scurgeri. Nu încercați să detectați scurgerile de gaz cu ajutorul unei flăcări.
- Nu uitați să scoateți aparatul din cutia de transport sau din alt material de ambalare.
- Când îl utilizați, asigurați-vă că există o alimentare adecvată cu oxigen și nu blocați nici o intrare de aer de ardere situată pe coloana corpului aragazului.
- Asigurați-vă că folosiți aragazul pe o suprafață stabilă și plană.
- Utilizați întotdeauna aragazul în aer liber. Nu-l utilizați niciodată într-o zonă închisă.
- Nu utilizați aparatul în niciun fel sau în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că suporturile pentru ghiveci sunt bine fixate în locul potrivit pentru a preveni posibilele daune pentru sănătate.
- Acest aparat trebuie să fie utilizat pe o suprafață orizontală.
- Folosiți doar un singur aragaz pentru fiecare vas și nu lăsați niciun vas să se gătească uscat.
- După mai multe utilizări, unele părți ale aragazului se pot decolora. Această decolorare este naturală și nu afectează performanța aragazului.
- Verificați dacă garniturile de etanșare dintre aparat și rezervorul de gaz sunt la locul lor și în stare bună înainte de a le conecta la rezervorul de gaz. Nu utilizați aparatul dacă garniturile de etanșare sunt deteriorate sau uzate. Nu utilizați un aparat care prezintă scurgeri, este deteriorat sau care nu funcționează corect.

Suporturi interschimbabile pentru oală

- Când utilizați aragazul, folosiți întotdeauna suporturile pentru oale montate pe capul arzătorului. Nu folosiți niciodată aragazul fără ca suporturile pentru oale să fie reglate în prealabil.

- Aragazul trebuie utilizat numai cu suportul pentru oală desemnat. Reglați întotdeauna suportul pentru oală în conformitate cu instrucțiunile.
- Când reglați sau scoateți suportul pentru oală, asigurați-vă că aragazul este complet rece. Nu folosiți niciodată o forță excesivă atunci când reglați suportul pentru oală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza îndoirea sau deformarea suportului pentru oală.

ATENȚIE:

Părțile accesibile pot fi foarte fierbinți. Păstrați-le la îndemâna copiilor mici. Nu efectuați nicio modificare la acest aparat.

Nu utilizați niciodată unelte auxiliare, cum ar fi placa de fier, plasa de grătar, produsele ceramice, afumătorul etc., cu excepția celor enumerate. Acestea ar putea provoca un accident.

PRIVIND REZERVORUL DE COMBUSTIBIL

- Citiți cu atenție instrucțiunile de pe cartușul de combustibil înainte de utilizare.
- Depozitați cartușul de combustibil într-un loc răcoros. Păstrați-l întotdeauna departe de foc sau de lumina directă a soarelui. Depozitați-l într-un loc uscat, cu o temperatură ambiantă sub 40 °C.
- Nu lăsați niciodată cartușul de gaz într-un loc fierbinte, de exemplu, în apropierea elementelor de încălzire. Căldura de la astfel de dispozitive de încălzire poate provoca o explozie.
- Nu aruncați în foc cartușele de gaz folosite sau nefolosite. Acest lucru poate provoca o explozie periculoasă și poate duce la vătămări corporale grave sau la daune materiale. Eliminați în mod corespunzător combustibilul ca material periculos.
- Verificați din când în când cartușele de gaz stocate. Nu utilizați niciodată cartușul dacă prezintă semne de rugină. Asigurați-vă că aruncați corect toate cartușele de gaz. Consultați autoritățile locale pentru eliminarea cartușelor de gaz și urmați instrucțiunile acestora.
- Atunci când utilizați aragazul, verificați întotdeauna dacă aparatul de gătit și cartușele de gaz funcționează corect. Verificați din când în când dacă are loc o ardere normală în timpul utilizării.
- Preîntâmpinați scurgerile periculoase de combustibil asigurându-vă că cartușul și aragazul sunt înșurubate corect. Deconectați cartușul după utilizare și depozitați-l separat.
- Țineți aragazul și cartușul de combustibil departe de toate sursele de căldură reale sau potențiale.
- Depozitați cartușele de combustibil într-un loc bine ventilat, departe de accesul copiilor.
- Înlocuiți cartușele de combustibil într-o zonă bine ventilată, de preferință în aer liber, departe de alte persoane și de orice surse de aprindere, cum ar fi flăcările deschise, flăcările, încălzitoarele/echipamentele electrice/scânteii.
- Înainte de înlocuire, verificați dacă cartușul este gol (agitați pentru a auzi zgomotul produs de lichid). Verificați dacă arzătoarele sunt oprite înainte de a deconecta recipientul de gaz.
- Cum se verifică dacă cartușul de gaz este gol: instalați aparatul pe cartușul de combustibil. Deschideți robinetul și aprindeți-l. Dacă nu curge gaz, cartușul este gol. Scoateți cartușul de combustibil din aparat. Scuturați ușor cartușul pentru a verifica dacă nu rămân reziduuri de combustibil în interior.

Următoarele utilizări sunt strict interzise! Cartușul de combustibil se poate supraîncălzi și poate provoca o explozie sau o deformare a arzătorului:

- Nu folosiți niciodată acest aragaz pentru a aprinde cărbuni.
- Nu folosiți două sau mai multe aragazuri în același timp
- Nu utilizați niciodată aragazul în locuri în care cartușul de gaz se poate supraîncălzi din cauza căldurii soarelui.
- La utilizarea aragazului și a cartușului de gaz, este interzisă utilizarea parbrizelor, a buștenilor, a farfuriilor etc. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca explozii, vătămări corporale grave și daune materiale.

ASAMBLAREA ARAGAZULUI

1. Pentru a regla suporturile pentru oală, rotiți suporturile pentru oală în sensul acelor de ceasornic până când se opresc.
2. Unul dintre cele trei suporturi pentru oală este fix. (A se vedea imaginea din dreapta)
3. Asigurați-vă că distanța dintre cele trei suporturi pentru ghiveci este egală.
 - Nu folosiți o forță excesivă atunci când deschideți și închideți suportul pentru oală.
 - Dacă suportul oalei este deformat sau îndoit, nu utilizați aragazul. Un suport de oală deformat este instabil. Este posibil ca oala să cadă. Acest lucru este periculos.

AVERTISMENT: Nu folosiți niciodată pe mobilă din plastic - masă sau orice alt tip de suprafață care nu este rezistentă la căldură, deoarece căldura reflectată de arsură poate deteriora suprafața.

INSTALAREA BUTELIEI/CARTUȘULUI DE COMBUSTIBIL

1. Rotiți butonul de control al combustibilului spre poziția OFF (dreapta). Rotiți butonul până când se oprește. Asigurați-vă că supapa este complet închisă. Nu strângeți prea tare butonul de control al combustibilului, deoarece se poate deteriora aragazul.
 2. Îndepărtați capacul de la cartușul de combustibil (butelia) și instalați corect porțiunea de supapă a recipientului de gaz pe racordul sau baza aragazului. Strângeți prin rotirea recipientului de gaz. Când aragazul se oprește, mai strângeți puțin conexiunea pentru a fixa conexiunea.
- Înainte de a conecta aragazul la rezervorul de gaz, verificați întotdeauna inelele de etanșare pentru a vedea dacă prezintă uzură anormală sau semne de defecțiune.

IMPORTANT: Există un mic filtru în interiorul racordului de la baza aragazului. Păstrați întotdeauna filtrul și punctele de conectare a gazului curate. Dacă un obiect străin sau praful intră în conexiune, acesta poate cauza funcționarea defectuoasă a microcontrolerului.

NOTIFICĂRI ȘI AVERTISMENTE

Nu folosiți adaptoare pentru canistre de butan 100% propan pentru acest produs. Nu folosiți alte tipuri de adaptoare pentru acest produs. Nu utilizați niciodată cartușe de combustibil care conțin 100% propan. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces, vătămări corporale și/sau daune materiale.

- Fiți atenți la scurgerile de gaz. Dacă se detectează o scurgere de gaz după instalarea cartușului de gaz, fie prin sunet, fie prin miros, cauza scurgerii de gaz se poate datora instalării necorespunzătoare a cartușului de gaz. În acest caz, deconectați imediat aragazul de gaz de la cartușul de gaz. Apoi reinstalați-l. Dacă sunetul de scurgere apare în continuare, deconectați imediat aragazul de la cartușul de gaz din nou. Contactați SOTO pentru inspecție și reparații.

- Aveți grijă să nu introduceți nisip, etc. în secțiunea de conectare a furtunului. Nisipul și pământul pot provoca scurgeri de combustibil sau pot înfundă furtunul de alimentare. Atunci când umezeala, cum ar fi apa și zăpada, se atașează la secțiunea de conectare a furtunului și îngheață, aceasta va bloca trecerea și va bloca fluxul de combustibil. Evitați orice formă de umiditate la capătul furtunului. Dacă are loc înghețarea intrării de combustibil, încălziți zonele înghețate și topiți gheața pentru a asigura trecerea combustibilului dacă temperatura ambiantă este sub zero grade.

- Aveți grijă la scurgerile de combustibil. După instalarea cartușului de combustibil, asigurați-vă că verificați dacă există scurgeri de combustibil audibile și/sau mirosuri.

- Nu transportați niciodată aragazul sau cartușul de combustibil în timp ce acesta arde. Este periculos și acest lucru poate provoca arsuri și incendii. Nu transportați niciodată aragazul sau cartușul de combustibil în timp ce acesta arde.

- Verificați etanșarea între aparat și recipientul de gaz. Înainte de a conecta butelia de gaz, garnitura trebuie să fie la locul ei și în stare bună. Nu utilizați acest aparat dacă garniturile sunt deteriorate sau uzate. Dacă aparatul prezintă scurgeri de gaz (puteți simți miros de gaz) și nu puteți opri fluxul de gaz, duceți aparatul într-o zonă bine ventilată, departe de orice sursă de aprindere. După ce aragazul s-a răcit complet, verificați dacă există scurgeri folosind apă cu săpun. Nu încercați să detectați o scurgere folosind o flacăra.

Păstrați **întotdeauna** supapa fără praf sau nisip. Nu permiteți ca supapa să atingă solul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza blocarea sistemului de supape Micro Regulator. Este important ca proprietarul/operatorul să mențină supapa fără obiecte străine.

Lăsați **întotdeauna** capacul de plastic pe supapa cartușului de combustibil atunci când îl depozitați sau transportați. Este important ca proprietarul/operatorul să mențină supapa curată și fără obiecte nedorite.

ILUMINARE

Atunci când utilizați un cartuș de combustibil, păstrați întotdeauna o distanță minimă de 15 cm între sobă și cartuș.

Pregătiți în prealabil o brichetă sau chibrituri, rotiți butonul de control al combustibilului în direcția de aprindere (stânga). Odată ce gazul începe să curgă, aprindeți-l.

* Evitați arsurile în timpul aprinderii.

* La altitudini mari, peste 3000 m, aprinderea electronică - piezo este dificil de aprins din cauza presiunii atmosferice. Aveți întotdeauna la dumneavoastră chibrituri de rezervă sau o brichetă cu cuarț.

* Nu puneți nimic pe furtunul de combustibil. Dacă furtunul de combustibil este îndoit sau zdrobit, gazul nu va curge corespunzător sau performanțele sale pot fi reduse. Protejați furtunul de combustibil de înțepături. Nu puneți NICIODATĂ în funcțiune aragazul dacă constatați că acesta este înțepat sau că are scurgeri de combustibil. Contactați SOTO pentru reparații. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave și daune materiale.

AVERTISMENT: nu utilizați niciodată oale sau ceainice cu schimbător de căldură atunci când folosiți aragazuri SOTO. Se pot degaja cantități mari de monoxid de carbon.

Inhalarea monoxidului de carbon este dăunătoare pentru oameni și alte animale și poate provoca moartea. Utilizarea oalelor cu schimbător de căldură este strict interzisă atunci când se utilizează aragazuri SOTO.

AVERTISMENT

- Nu așezați cartușul de gaz cu capul în jos atunci când folosiți aragazul. Plasarea cartușului de gaz cu capul în jos va produce gaz nediluat extrem de periculos.
- Vânturile puternice și terenul accidentat pot provoca răsturnarea cartușului. Atunci când utilizați aragazul și cartușul de gaz, asigurați-vă că acestea se află pe sol sau pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu rotiți robinetul de pe aparat în poziția deschis imediat după ce ați scuturat/manipulat aparatul cu cartușul atașat. Este posibil să apară ceață albă (gaz nevaporizat). Acest lucru este periculos. Dacă apare o ceață albă de gaz, închideți supapa și nu aprindeți. Există riscul de arsuri și de incendiu dacă o flacără sare pe această ceață. Dacă nu apare ceață albă, puteți aprinde în siguranță aragazul. Nu mișcați aparatul în timp ce arde.
- Nu scoateți niciodată cartușul de gaz din aragaz atunci când acesta este în funcțiune.
- În caz de urgență, opriți aparatul prin rotirea butonului de control al flăcării în poziția OFF (roțiți spre dreapta) până când gazul nu mai curge în capul arzătorului.
- Dacă aragazul nu se stinge, folosiți un stingător de incendiu pentru a stinge flacăra. Înainte de a atinge aragazul, asigurați-vă întotdeauna că focul este complet stins și că aragazul nu este fierbinte. Odată ce aparatul este complet rece, scoateți cartușul de gaz.
- Dacă butonul de control al combustibilului pentru flacără este setat pe OFF (oprit), dar flacăra nu se stinge, nu rotiți cu forță butonul de control al flăcării. Flacăra va arde până când se termină gazul. Ulterior, contactați SOTO pentru inspecție și reparații.

Important: Înainte de a conecta aparatul la cartușul de gaz, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să vă familiarizați cu aragazul și cu modul de utilizare. Păstrați instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Controlul flăcării

Reglați alimentarea cu combustibil prin rotirea lentă a regulatorului de flacără până când intensitatea flăcării se modifică.

- Reglați ieșirea prin rotirea treptată a butonului de control al flăcării în timp ce verificați flacăra.
- Gătitul poate face ca capul arzătorului să se aprindă în roșu sau flacăra să devină roșie. Acesta este un fenomen normal

-Flacără mai slabă. + Flacără mai puternică.

Stingerea flăcării

Roțiți încet butonul spre OFF (dreapta) până când se oprește. Uitați-vă pentru a vedea dacă flacăra s-a stins complet

Demontarea cartușului de gaz

Întoarceți cartușul de gaz spre stânga și scoateți-l din supapă.

-La scoaterea aragazului și a cartușului de combustibil, este posibil să iasă o cantitate mică de gaz din supapă. Dacă auziți o cantitate mică de gaz care se scurge, acest lucru este un fenomen normal. O cantitate mică de gaz va rămâne în cuplajul dintre aragaz și cartuș.

Avertisment: depozitarea cartușelor de gaz. Nu depozitați niciodată aragazul cu un cartuș de gaz atașat. Depozitați separat cartușul și aragazul. Depozitarea aragazului cu cartușul de gaz atașat poate provoca o scurgere de gaz care poate cauza incendii, daune materiale și deces.

Sunet la scoaterea cartușului de combustibil

Când deconectați rezervorul de combustibil de la aragaz, este posibil să auziți un sunet distinct de pocnitură cauzat de o cantitate mică de gaz rezidual între cele două garnituri (acestea previn scurgerile de gaz). De îndată ce cartușul este scos din aragaz, acest gaz rezidual este eliberat și provoacă cojirea.

Depozitarea aragazului

Asigurați-vă că aragazul este complet rece Nu-l atingeți niciodată dacă este fierbinte. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la arsuri.

1. Glisați ușor în sus suportul pentru oală și eliberați-l din poziția de blocare. Rotiți suportul pentru oală în poziția de depozitare. Consultați ilustrația:
2. Depozitați aragazul și accesoriile sale în carcasă.

- Când depozitați aragazul, rotiți suportul pentru oală în **sens invers acelor de ceasornic**. Rotirea în sensul acelor de ceasornic va deteriora aragazul.

Atenție: evitați următoarele

Dacă furtunul de combustibil se îndoaie în apropierea capului arzătorului, acesta va fi ars și deteriorat de căldura flăcării. Acest lucru poate cauza scurgeri de combustibil. Păstrați furtunul în poziție întinsă.

- Pentru a preveni scurgerile de combustibil, nu manipulați furtunul de combustibil astfel încât să se îndoaie la mai mult de 90 de grade.
- Nu folosiți niciodată 2 aragazuri unul lângă altul (de exemplu, placa de grătar}, deoarece acest lucru poate cauza deformarea sau explozia aragazului).
- Nu lăsați acest produs nesupravegheat atunci când este utilizat.

Utilizarea cuvântului sub vânt

Atunci când folosiți o manșă, alta decât o manșă SOTO, asigurați-vă că este fabricată dintr-un material neinflamabil, cum ar fi metalul. Nu utilizați niciodată un capac etanș din material inflamabil, deoarece există riscul de aprindere.

- Când instalați dispozitivul de aerisire, păstrați o distanță minimă de 2,0 cm (0,8 inci) între recipient și dispozitivul de aerisire pentru a preveni apariția unei flăcări roșii. Există riscul de topire din cauza căldurii atunci când se utilizează parbrize din aluminiu. Înfășurarea este extrem de fierbinte în timpul și după utilizare. Nu îl atingeți niciodată până când nu se răcește complet.
- Dimensiunile frunzelor trebuie să fie cuprinse între 10 cm și 15 cm în înălțime și între 80 cm și 90 cm în lățime. Un leu prea mare poate provoca o ardere neuniformă și o încălzire neregulată a vasului.
- Aveți grijă ca flacăra din interiorul ventilatorului să nu se stingă în timpul utilizării.
- Nu depozitați niciodată cartușul de combustibil în interiorul cavității atunci când aragazul este în funcțiune. Evitați să expuneți combustibilul la căldură. Flaconul poate exploda dacă este expus la căldură.

Control și îngrijire

Verificați întotdeauna înainte și după utilizare!

- Asigurați-vă că ați curățat arzătorul, mai ales dacă pe capul arzătorului s-au vărsat alimente sau lichide.
- Nu utilizați niciodată dacă există piese rupte sau deteriorate.
- Repararea incompletă este periculoasă. Dacă sunt necesare reparații, consultați dealerul de unde a fost achiziționat sau SOTO.
- Înainte de verificare și curățare, asigurați-vă că scoateți cartușul de gaz după ce aragazul s-a răcit complet.
- Nu dezasamblați niciodată unitatea de furtun.
- Murdăria și umezeala vor deteriora aragazul. Ștergeți bine cu o cârpă uscată după utilizare. Utilizați un detergent neutru pentru a îndepărta murdăria. Îndepărtați umezeala cu o cârpă uscată.

Arzătorul... Dacă orificiile perforate situate pe arzător sunt blocate, se va produce o ardere imperfectă. Dacă orificiile perforate se blochează cu alimente sau lichide vărsate etc., curățați-le cu un detergent ușor și o cârpă uscată.

Obișnuiți să păstrați curățenia în aragaz

- Produsul trebuie să fie întreținut și reparat în mod regulat. O-ringurile trebuie înlocuite la fiecare 3 ani. O-ring-ul aragazului trebuie înlocuit dacă se uzează, se fisurează sau prezintă scurgeri. Un aragaz deteriorat sau care prezintă scurgeri trebuie reparat înainte de utilizare. Asigurați-vă că înlocuiți vechiul O-ring cu un O-ring autorizat de producător. Vă rugăm să contactați SOTO pentru înlocuirea inelului O-ring. Dacă aveți întrebări legate de întreținere sau reparații, vă rugăm să contactați dealerul dvs. sau SOTO

Îndepărtați cu grijă inelele O de la baza unității cu o șurubelniță mică cu cap plat și/sau cu degetele (după cum se arată). După ce ați îndepărtat ușor inelele O, utilizați o cârpă moale pentru a îndepărta orice praf sau murdărie care s-ar fi putut acumula. Folosiți degetele și o șurubelniță cu cap plat pentru a instala noile garnituri O-ring de înlocuire.

NOTIFICĂRI ȘI AVERTISMENTE

La dezasamblarea și repararea aragazului și la utilizarea accesoriilor, respectați numai aceste instrucțiuni.

- Utilizați întotdeauna piese originale SOTO.
- Transportați întotdeauna cu aragazul kitul de întreținere inclus.
- Efectuați întreținerea numai după ce soba s-a răcit complet.

Nu încercați să efectuați nicio operațiune de întreținere, modificare, demontare sau reparație care nu este prevăzută în acest manual. Orice întrebări trebuie adresate dealerului de la care a fost achiziționat aragazul sau companiei SOTO. Service-ul și orice piese de schimb necesare pot fi obținute contactând www.sotooutdoors.com. Acest aparat poate fi reparat numai de către o persoană autorizată.

Păstrați întotdeauna supapa fără praf sau nisip. Nu permiteți ca supapa să atingă solul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza blocarea sistemului de supape cu microcontroler. Este important ca proprietarul/operatorul să mențină supapa fără obiecte străine.

Păstrați întotdeauna capacul de plastic pe supapa rezervorului de combustibil atunci când îl depozitați sau transportați. Este important ca proprietarul/operatorul să păstreze supapa fără obiecte străine.

Specificații tehnice

Tipul de combustibil: amestec 70 % butan/30 % propan, cartuș de gaz

Timp de utilizare: aprox. 1,3 ore (folosind o butelie de gaz SOTO SOD-725 T 250 g) Timpul de utilizare este calculat pe baza datelor de combustie pentru 30 de minute de la aprindere la 25 °C fără vânt. Greutate: 182 g / 6,4 oz (numai corpul).

Dimensiuni în timpul utilizării: 43 x 14 x 10 cm (16,9 x 5,5 x 3,9 inci)

Dimensiuni când este pliată: 11 x 6 x 10 cm (4,3 x 2,3 x 3,9 inci)

Importator în România: Niponino s.r.o., Zádveřice 84, Zádveřice - Raková, 763 12 Republica Cehă.